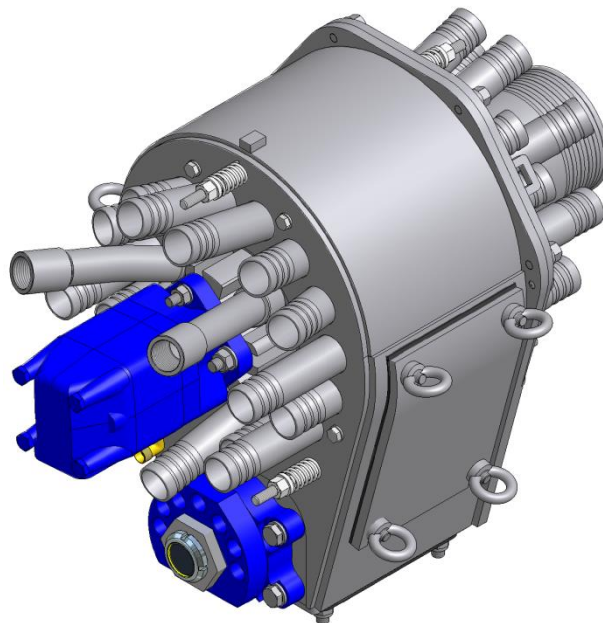




Spare Parts List

ExaCut
ECV30-40

ENGINEERED TO WORK



Spare parts list applies to orders from 2012-03-05 onwards

Issuer

Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH
Holthöge 10-14
49632 Essen/Oldb.

Phone: +49 54 34 83 0
Fax: +49 54 34 83 10

vogelsang-gmbh.com
info@vogelsang-gmbh.com

In the absence of express, written authorisation from the issuer, the reproduction or partial reproduction of this document in any form is prohibited.

We reserve the right to make technical modifications to the diagrams and information presented in this document in the event that such modifications become necessary for the enhancement of the machine.

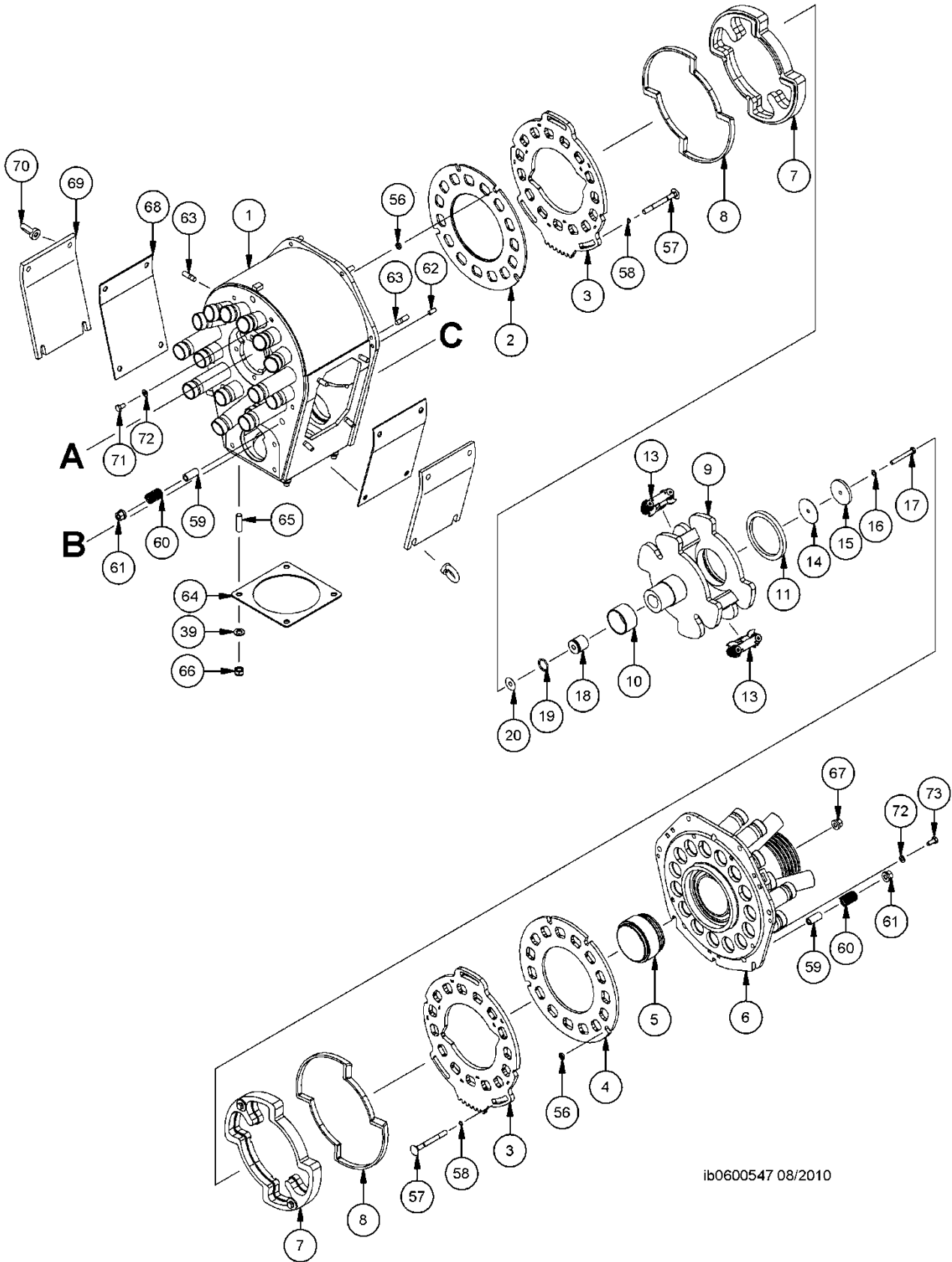
© 2013 Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH

Registered trademarks of Vogelsang

Vogelsang, Vogelsang Logo, RotaCut, HiFlo, ACC, CFC, BioCrack, XTill and EnergyJet are registered trademarks of Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH.

The registered trademarks are not always designated with a ® symbol in this document.

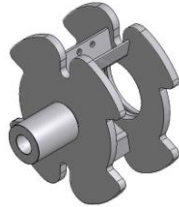
Exploded view



ib0600547 08/2010

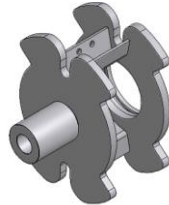
Pos.	Part number	Description	Dimension	Notes	Qty
1	TEG.602	Housing			1
2	TFM.152	Intermediate ring		Plastic 8 mm	1
3	TFL.935	Cutting ring			2
4	TFM.151	Intermediate ring		Plastic 5 mm	1
5	GRS.118	Sleeve packing			1
6	TDE.602	Housing cover			1

Pos.	Part number	Description	Dimension	Notes	Qty
------	-------------	-------------	-----------	-------	-----



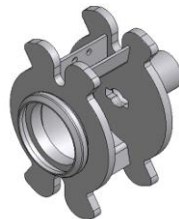
Low spreading capacity – rotor 45°

	GER0006	Rotor complete	45°	Including pos. 7-11	(1)
7	TMH0014	Blade holder	45°		2
8	TMS0013	Blade ring	45°		2
9	TRO.605	Rotor	45°		1
10	NIR.023	Inner ring	JR 55 x 60 x 35	Nitrided	1
11	DFD.116	Ring gasket, foam PU		Grease impregnated	1



High spreading capacity – rotor 80°

	GER0005	Rotor complete	80°	Including pos. 7-11	(1)
7	TMH0011	Blade holder	80°		2
8	TMS0012	Blade ring	80°		2
9	TRO.602	Rotor	80°		1
10	NIR.023	Inner ring	JR 55 x 60 x 35	Nitrided	1
11	DFD.116	Ring gasket, foam PU		Grease impregnated	1

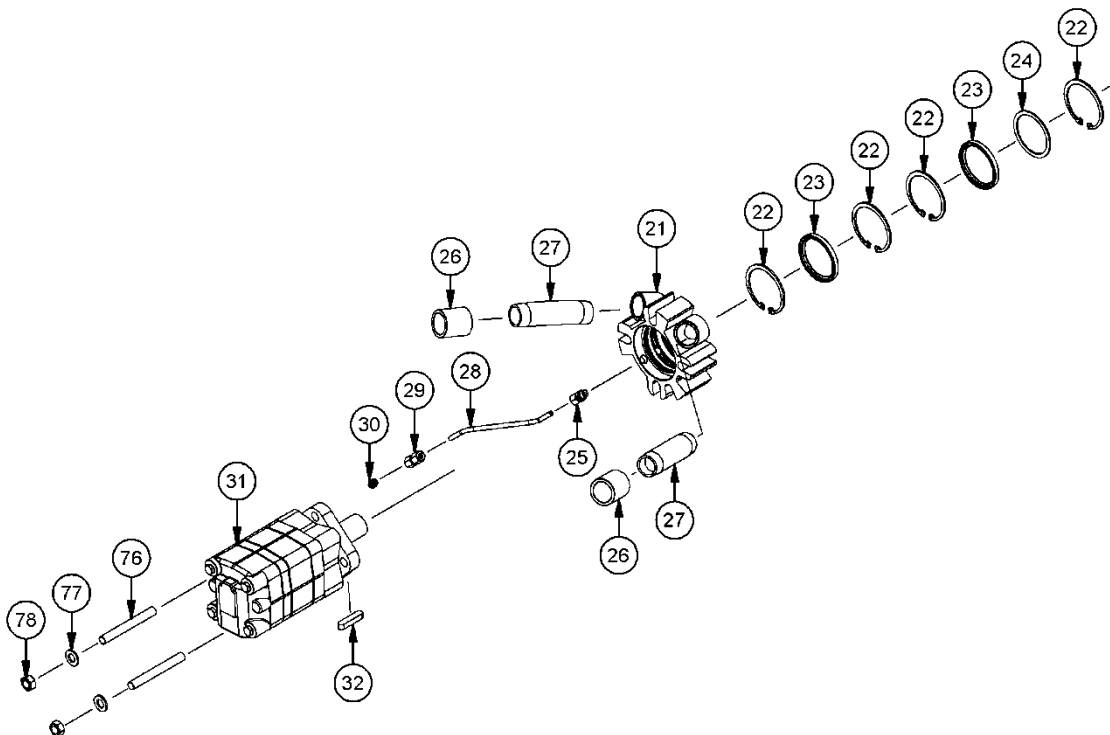


Extra high spreading capacity – rotor 110°

	GER0009	Rotor complete	110°	Including pos. 7-11	(1)
7	TMH0018	Blade holder	110°		2
8	TMS0047	Blade ring	110°		2
9	TRO0193	Rotor	110°		1
10	NIR.023	Inner ring	JR 55 x 60 x 35	Nitrided	1
11	DFD.116	Ring gasket, foam PU		Grease impregnated	1

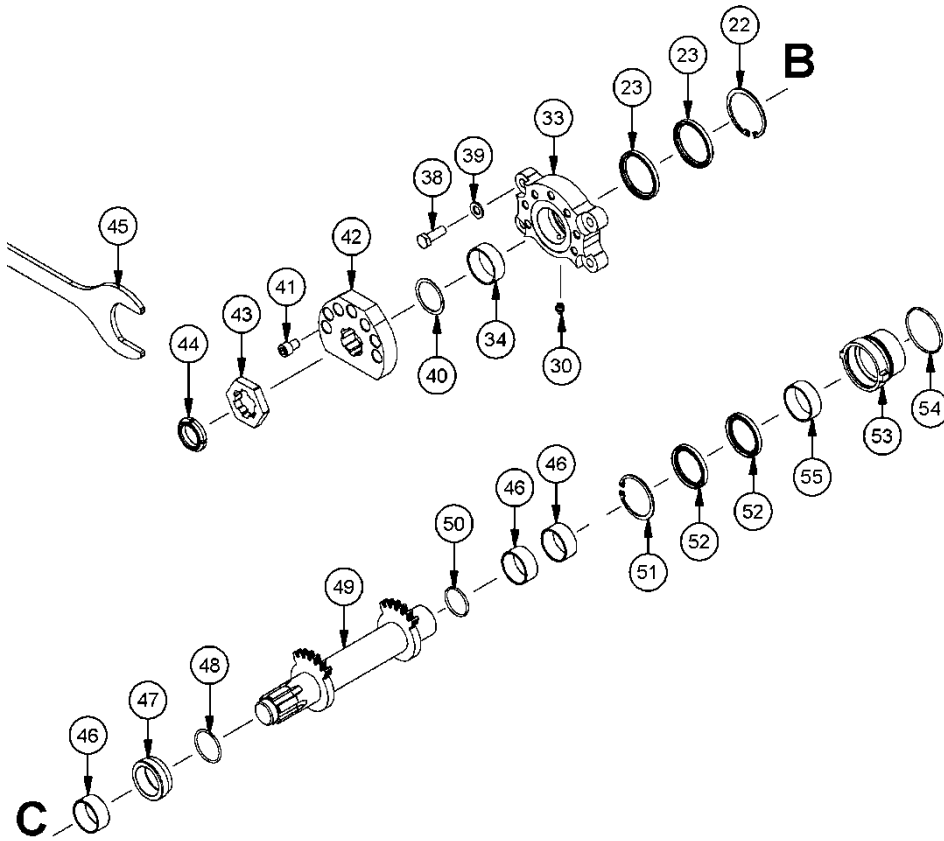
Pos.	Part number	Description	Dimension	Notes	Qty
13	TEV.005.N1	Eccentric adjuster, complete			2
13a	NSK.208	Hex head screw	M8 x 18	Included in pos. 13	(2x 2)
	NUS.003.E	Washer	A 8.4 x 16 x 1.5	Included in pos. 13	(2x 2)
14	NUS.001	Washer	ø8.5 x ø60 x 6		1
15	DFD.115	Gasket	60 x 8 x 1.5		1
16	DKR.009	Copper ring	A 14 x 8 x 1		1
17	NSK.118	Hex head screw	M8 x 65; 8.8	DIN 933	1
18	TRS.029	Bushing for rotor			1
19	DOR.021	O-Ring	24 x 3	NBR 70	1
20	NUS.067	Shim	10 x 31 x 0.2	DIN 522A	Option

A – Hydraulikmotor and adaptor for hydraulik motor






Pos.	Part number	Description	Dimension	Notes	Qty
	TAS.014	Adapter for hydraulic motor, complete		Including Pos. 21-25	(1)
21	TRS.081	Adapter for hydraulic motor			1
22	NSR.025	Retaining ring	72 x 2.5	DIN 472	4
23	DWD.050	Lip seal	60 x 72 x 7	NBR 70	2
24	NUS.060	Washer	71.8 x 65 x 2	DIN 6930; V2A	1
25	NGE.094	Screw connection	AL6 M10 x 1		1
26	HRS.163	Socket	1"		2
27	TEE.110	Pipe nipple	1" x 120		2
28	NKS.012	Lubricating pipe			1
29	NGE.093	Screw connection	GAIL6 M10 x 1		1
30	NSK.001	Lubricating nipple	M10 x 1	DIN 71415-A	1
31	AOM.018	Hydraulic motor	OMS 250 M ø32		1
	DDS.003	Sealing set	OMS ø32; NBR	Included in AOM.018	(1)
32	NPF.053	Key	A 10 x 8 x 45	Included in AOM.018	(1)

B - Bearing cover and slew shaft



Pos.	Part number	Description	Dimension	Notes	Qty
	TEE.005	Bearing cover, fixed bearing		Including pos. 33-37	1
33	TRS.037	Shaft bearing		Drive side	(1)
34	NLG.041	Side bearing	GSM-5055-20		(2)
35	NKS.001	Lubricating nipple	M10 x 1		(1)
36	DWD.050	Lip seal	60 x 72 x 7	SSS WAY60	(2)
37	NSR.025	Retaining ring	72 x 2,5	DIN 472	(1)
38	NSK.029	Hex head screw	M12 x 35	DIN 933	4
39	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2,5	DIN 125	4
	TEE.008	Device for capacity control		Including pos. 40-45	1
40	NUS.057	Shim	45 x 44 x 1	DIN 988	(1)
41	NSI.014	Hex socket head screw	M12 x 16	DIN 912	(1)
42	TFL.925	Adjusting plate			(1)
43	TFL.926	Nut		Width across flate 67	(1)
44	NMN.006	Lock nut	GUK M35 x 1,5	Self-locking	(1)
45	GMS.003	Open-end wrench		Width across flate 67	(1)

Pos.	Part number	Description	Dimension	Notes	Qty
46	NIR.025	Inner ring	JR 45 x 50 x 22		3
47	TRS.120	Housing for O-ring			1
48	DOR.072	O-ring	45 x 3	NBR	1
49	TEE.001	Slew shaft			1
50	DOR.139	O-ring	39 x 3	NBR	1
	TEE.004	Bearing cover, floating bearing		Including pos. 51-55	1
51	NSR.015	Retaining ring		DIN 472	(1)
52	DWD.054	Lip seal	50 x 65 x 7		(2)
53	TRS.034	Shaft bearing		Inlet side	(1)
54	DOR.140	O-Ring	64 x 3	NBR	(1)
55	NLG.041	Slide bearing	GSM 5055-20		(2)
56	NMS.031	Hex nut	M8	DIN 439	8
	TEE.006	Tensioning assembly ExaCut Vario		One assembly included pos. 57-61 ever one time	6
57	TRS.112	Mushroom head bolt	M10 x 100	DIN 603; V2A	(6x1)
58	DOR.128	O-ring	7,5 x 1,5	NBR	(6x1)
59	TRS.111	Sleeve for tensioning assembly			(6x1)
60	NFE.016	Compression spring			(6x1)
61	NMK.018.EE	Hex nut	M10	DIN 6331; V4A	(6x1)
62	NSZ.005	Dowel pin	8 x 18	DIN 7	2
63	NGS.032	Thread screw	M10 x 35	DIN 938	15
64	DFD.018	Flange gasket	6"	One side self adhesive	1
65	NGS.031	Stud	M12 x 30; 5.8	DIN 938	4
66	NMK.002	Hex nut	M12	DIN 985; self-locking	4
67	NMK.056	Hex nut	M10	DIN 6331	7
68	DFD.356	Gasket maintenance port			2
69	TFL.504.N1	Maintenance port			2
70	NMK.020	Eye nut	M10	DIN 582	8
71	NSK.167	Hex head screw	M8 x 16	DIN 933	4
72	NUS.003	Washer	A 8.4 x 16 x 1.6	DIN 125	8
73	NSK.018	Hex head screw	M8 x 20	DIN 933	4
76	NGS.049	Stud	M12 x 90; 8.8	DIN 938	4
77	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125	4
78	NMS.004	Hex nut	M12	DIN 934	4
	VAU.133	Sticker			1
	VAU.014	Sticker			2
	VAU.013.EN	Sticker			2

VOGELSANG



Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH

Holthöge 10-14
49632 Essen/Oldb.

Phone: +49 (0) 54 34 83 0
Fax: +49 (0) 54 34 83 10

vogelsang-gmbh.com
info@vogelsang-gmbh.com

ENGINEERED TO WORK

Australien
Vogelsang Pty. Ltd.
vogelsang.com.au

Indien
Vogelsang India Private Limited
vogelsangindia.com

Russland
Vogelsang Russland
vogelsang.ru

Brasilien
Vogelsang Brasil Ltda.
vogelsang.com.br

Irland
Vogelsang Ireland
vogelsang.ie

Schweden
Vogelsang Sverige AB
vogelsang.se

China
Vogelsang Mechanical Engineering (Shanghai) Co., Ltd.
vogelsang.com.cn

Italien
Vogelsang Italy Srl
vogelsang-srl.it

Spanien
Vogelsang S.L.
vogelsang.es

Dänemark
Vogelsang A/S
vogelsang-as.dk

Malaysia
Vogelsang Malaysia
vogelsang.info

Südkorea
Vogelsang Korea Co., Ltd.
vogelsang.co.kr

Deutschland - Niederlassung Ost
Vogelsang Lutherstadt Eisleben
vogelsang-gmbh.com

Mexico
Vogelsang De México S.de R.L. de CV
vogelsang.mx

Tschechische Republik
Vogelsang CZ s.r.o.
vogelsang-czech.cz

Finnland
Vogelsang Oy
vogelsang.fi

Polen
Vogelsang Poland Sp. z o.o.
vogelsang.pl

USA
Vogelsang USA Ltd.
vogelsangusa.com

Frankreich
Vogelsang France S.A.R.L.
vogelsang.fr

Österreich
Vogelsang Austria GmbH
vogelsang-austria.at

Großbritannien
Vogelsang Ltd.
vogelsang.co.uk

Rumänien
Vogelsang Romania SRL
vogelsang.ro